



## ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Благодарим Вас, что Вы выбрали продукцию производства компании WITZCO CHALLENGER TRAILERS! При проектировании и производстве мы заботимся о том, чтобы наша техника приносила удовлетворение от её эксплуатации, при условии её аккуратного использования в соответствии с техническими требованиями.

### Обкатка.

Как у любого транспортного средства, у прицепов есть небольшой период обкатки. Пожалуйста, будьте особо внимательны к прицепу первые 1 600 км. Отслеживайте появление любых изменений и нарушений, которые происходят с прицепом. Проведение регулировок, протяжка крепёжных соединений, устранение мелких неисправностей, своевременная смазка по точкам поможет избежать серьёзных поломок. Срок службы полуприцепа и надёжность его работы зависят от того, насколько правильно проведена обкатка нового полуприцепа. Во время обкатки происходит приработка трущихся поверхностей деталей, стабилизация режимов смазки пар трения, осадка прокладок и крепёжных деталей. В течение всего периода обкатки следите за состоянием креплений. Ослабшие резьбовые соединения подтянуть. Обратите особое внимание на крепления колес, подвесок, шкворня и тормозных камер.

Проверки в период обкатки необходимо проводить после 300, 1100, 1900 километров, при проверках необходимо протягивать стремянки и колесные гайки. Новые колесные диски иногда имеют тенденцию растягиваться, поэтому первые 1600 км необходимо внимательно следить за колесными гайками.

### Основные правила.

Осушайте клапан сброса на воздушных ресиверах.

Проверяйте уровень гидравлического масла в гидравлической системе, уровень масла в двигателе, и смазки в ступицах.

Грузы всегда должны быть тщательным образом закреплены на полуприцепе, соответствующими грузу крепёжными средствами.

Скорость движения загруженного полуприцепа не должна превышать 70 км/ч.

Палуба при нахождении на ней перевозимого груза должна находиться строго горизонтально, вне зависимости от высоты седла тягача. **ВНИМАНИЕ!** Несоблюдение данного требования может привести к неравномерному износу осей или даже к поломке трала.

Груз должен быть размещен в пределах палубы и равномерно распределен по ее длине и ширине. В случае концентрированной загрузки (менее 70% от площади палубы) разрешенный к перевозки вес груза уменьшается на 1/3 и более.

Центр масс груза должен совпадать с точкой расположенной на 40% расстояния, от шкворня полуприцепа до центра тележки полуприцепа, отсчитанном от центра тележки полуприцепа. Схема размещения центра масс груза изображена на таблице на гусе полуприцепа.

Допускается размещение крайних частей груза на уширителях, однако центр тяжести груза (например центры гусениц для гусеничной техники) должен оставаться в пределах центральной части бокового продольного лонжерона – 2,50 м для обычных российских спецификаций. Уширители не являются несущими.

Боковая погрузка и разгрузка запрещена, она приведет к неравномерному распределению нагрузки между продольными рельсами рамы, что повлечёт за собой искривление рамы и возможно поломку.

Для обеспечения надежности и долговечности полуприцепа необходимо своевременно производить смазку его узлов и механизмов.

Перед смазкой масленки и поверхности, расположенные в зоне смазки, очистить от пыли и грязи. Смазку через масленки нагнетать до появления ее из зазоров.

После смазки тщательно удалить со всех деталей выступившую наружу смазку во избежание прилипания к ней пыли и грязи.

При использовании жидкой смазки в подшипнике ступицы обратить особое внимание на контроль уровня смазки.

Здравый смысл является залогом долгой жизни техники. Следуйте рекомендациям - это поможет предотвратить поломки.

#### Отсоединения гуся.

#### RG серия

—

1. Зацепите тягач за трал, включите стояночный тормоз.
2. Заведите ключом двигатель, с помощью рычага регулировки высоты опустите лапы полуприцепа.
3. Убрать стопорные пальцы, предварительно вынуть из них чеку.
4. Стоя на палубе в каждой продольной тяге (2 шт.) между гусём и палубой вынуть стопорную чеку.
5. Отсоединить пневмо шланги и электрический кабель между гусём и палубой, отсоединить со стороны палубы.
6. С помощью рычага регулировки высоты поднимаем трал до момента пока высвободятся упоры между гусём и палубой. С помощью рычага на боковине гуся убрать упоры, между задней частью гуся и палубой.
7. На раму тягача ближе к концу задней части рекомендуется поперек подложить деревянный брус.
8. С помощью рычага регулировки высоты опустить трал вниз, палуба ляжет на землю, соединительные крюки выйдут из зацепления. Убедитесь, что гусь полностью вышел из зацепления.

Соединить гусь с палубой в обратном порядке.

#### NGB серия

Гусь серии NGB позволяет изменять величину дорожного просвета в передней части трала, изменяя угол наклона гуся. Ручкой управления цилиндром изменения высоты гуся (Рис.3. цифра 4) поднимаем гусь. Ручкой управления упором (Рис.2. цифра 6) фиксируем одно из 4-х положений высоты дорожного просвета.



Рис.1.

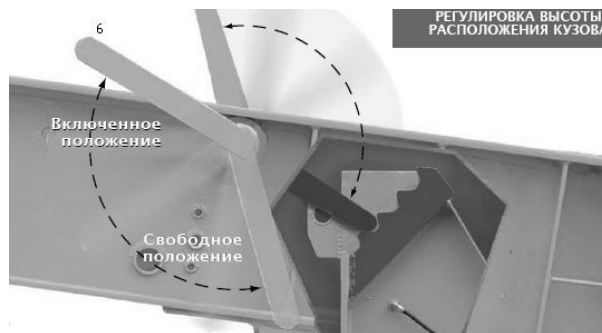


Рис.2.

### Отсоединение гуся.

1. Зацепить тягач за трал, включите стояночный тормоз.
2. Отсоединить пневмо шланги и электрический кабель между гусём и палубой, отсоединить со стороны палубы.
3. Отсоединить пневмозамок, потянув за ручку разъединения пневмозамка расположенную на блоке управления (цифра 5).

1 – ключ зажигания; 2 – подсос;

3 – рычаг управления упором гуся о раму тягача;

4 – рычаг управления регулировкой высоты (изменение угла наклона гуся);

5 – ручка управления пневмозамком.



Рис.3.

4. Управляя рычагом регулировки высоты (цифра 4) поднять гусь на максимально высокое положение, после этого рычаг управления упором переместить из положения Включённое в положение Свободное, как показано на Рис.2.
5. Управляя рычагом регулировки высоты (цифра 4) опустить гусь пока палуба не ляжет на землю и гусь не отстегнется от палубы.
6. Подложите деревянный брусок на заднюю часть тягача под гусь, либо управляя рычагом 3 Рис.3. опустите специальные подставки под раму тягача.
7. Тягач с гусём на седле может отъезжать.

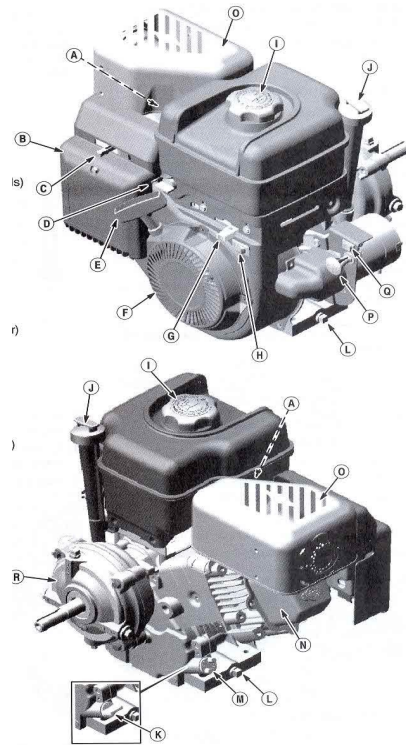
### Присоединения гуся.

1. Ручка управления пневмозамка (ц. 5, Рис.3.) должна быть в открытом положение - вытянута. (Воздух от тягача д.б. подключен).
2. Подогнать тягач с гусём в исходное положение, когда гусь войдет в палубу и система зацепления совпадёт у гуся и палубы, поставить тягач на ручник.
3. **ОЧЕНЬ ВАЖНО!**  
Ручкой управления упора поместить упор на гребенку изображенную на Рис.1. Управляя рычагом регулировки высоты (цифра 4) установить упор на желаемый уровень высоты и добиться фиксации упора. **ВИЗУАЛЬНО УДОСТОВЕРИТСЯ, ЧТО ФИКСАЦИЯ ПРОИЗОШЛА!**
4. Нажать на ручку управления пневмозамком.
5. Убрать деревянный брусок или специальные подставки.
6. Подсоединить пневмо шланги и электрический кабель между гусём и палубой.

Рис.4.

## Двигатель.

- A. Свеча зажигания.
- B. Воздушный фильтр.
- C. Тяга управления подсосом.
- D. Клапан закрытия подачи топлива.
- E. Пусковое устройство с ручным приводом.
- F. Крышка.
- G. Тяга контроля заслонки.
- H. Кнопка вкл./выкл.
- I. Топливный бак и крышка.
- J. Дополнительный щуп.
- K. Короткий щуп.
- L. Маслосливная пробка.
- M. Заливная масляная горловина.
- N. Шильда с номером и моделью двигателя.
- O. Глушитель.
- P. Ключ.
- Q. Кнопка вкл./выкл.
- R. Редуктор.



## Необходимые операции с двигателем.

Проверка уровня масла в двигателе – проводить ежедневно.

Очистка двигателя от грязи – ежедневно.

Проверка засоренности воздушного фильтра – каждые 25 моточасов наработки. Замена фильтра по необходимости.

Замена масла – каждые 50 моточасов (при высоких нагрузках и высокой температуре чаще до каждые 25 моточасов).

Проверка состояния глушителя каждые 50 моточасов.

Каждые 100 моточасов: замена масла в редукторе, проверка состояния свечи, проверка системы воздушного охлаждения.

Применяемое масло в двигателе: SAE30 температурный режим от + 5\* C и выше; 10W30 от – 18\*С до 38\*С. Синтетика 5W30 от – 30 до 40 \*C .

## Подвеска.

Ваш полуприцеп оборудован подвеской, произведенной лидерами американского рынка подвесок.

Базовой подвеской является Hutch 9700 произведенная Hutchens Industries, Inc. Опционно устанавливается пневматическая подвеска HT250US производства Hendrickson International Corporation.

## Hutch 9700.

### Последовательность протяжки гаек стремянок.

**Обратите внимание: гайки протягивают Не «по кругу», а «по диагонали»!**

При использовании гаек на  $\frac{5}{8}$  “ шаг резьбы 14 637 Н·м , при использовании  $\frac{3}{4}$  “ шаг резьбы 16 570 Н·м.

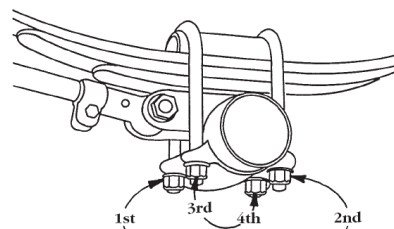


Рис.5.

### Протяжка тяги.

$\frac{1}{2}$  “ шаг резьбы 20 момент затяжки 115 Н·м.

$\frac{5}{8}$  “ шаг резьбы 18 момент затяжки 230 Н·м.

1 “ шаг резьбы 14 “ 976 Н·м.

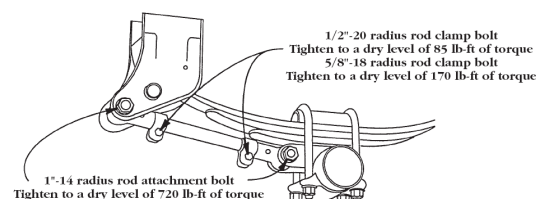


Рис.6.

Протяжка кронштейна балансира.

1 1/8" момент затяжки болта балансира 1071 Н·м.

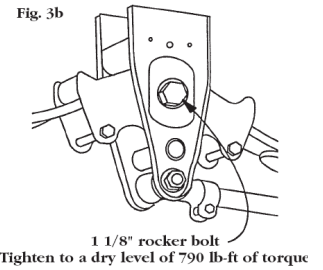


Рис.7.

Протяжка болтов крепления рессор.

Болты крепления рессор протягивать с моментом затяжки 68 Н·м.

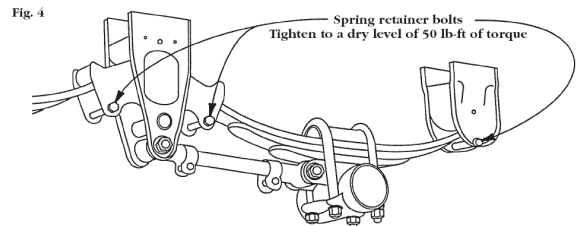


Рис.8.

Пневматическая подвеска Hendrickson HT250US.

Протяжка крепления амортизатора.

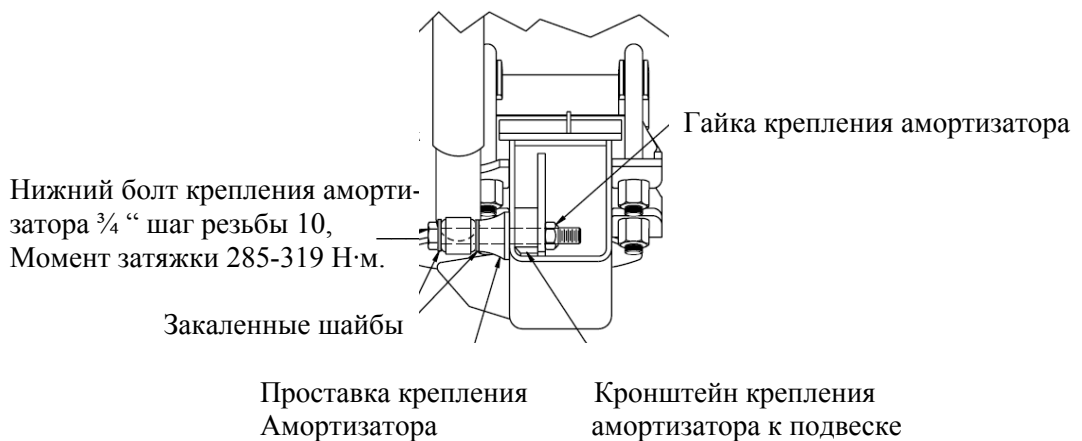


Рис.9.

Протяжка стремянок.

**Обратите внимание: гайки протягиваются не «по кругу», а «по диагонали»!**

При использовании гаек на 7/8" шаг резьбы 14 момент затяжки 637 Н·м, при использовании 3/4" шаг резьбы 16 момент затяжки 569 Н·м.

Следование несложным рекомендациям, описанным в этом руководстве по эксплуатации, поможет Вам получить только положительный опыт от владения и эксплуатации полуприцепов WITZCO CHALLENGER.

WITZCO TRAILERS, INC  
SARASOTA, FLORIDA  
(941) 922-5301, (888) 922-9900.

ООО «ГУДВИЛ ХОЛДИНГ»,  
Официальный дистрибьютор WITZCO TRAILERS, INC  
г. Санкт-Петербург, ул. Автомобильная, д.4 лит. АЗ  
(812) 322 65 00, 8 800 200 23 78.